WIKIPEDIA

Wenzhouhua

Wenzhouhua of **Oujianghua** is een dialect in de Wu (taal). Het wordt veelal gesproken in de stadsprefectuur Wenzhou in de provincie Zhejiang. Wenzhouhua verschilt veel van het Standaardmandarijn en is zeer moeilijk te leren. Tijdens de Tweede Wereldoorlog gebruikten Chinese legers vaak Wenzhounezen om telefoongesprekken te maken, de Japanners verstonden het Wenzhouhua helemaal niet en wisten dus ook niet wat de Chinezen van plan waren. Daarom zeggen Chinezen vaak: "天不怕，地不怕，就怕温州人说温州话" / "Wij zijn niet bang voor de hemel en aarde, maar wel voor Wenzhounezen die Wenzhouhua zitten te praten". Deze zin wordt door de Chinezen als humoristisch en niet als racistisch beschouwd. Ondanks dat het een Wu-taal is, kunnen mensen die een noordelijke Wu-dialect spreken geen woord van het Wenzhouhua verstaan. Het dialect heeft vaak een wenyanwenzinsopbouw.

Wenzhouhua	
Naam (taalvarianten)	
Vereenvoudigd	温州话
Traditioneel	溫州話
Pinyin	wēnzhōuhuà
Standaardkantonees	Wán Cháuw Wǎa
Taiwan-Hakka	Vûn-chû-fa
Minnanyu	Un-chiu-oē
Letterlijke vertaling	Wenzhou dialect
Andere benamingen	甌江話/ ōujiānghuà

- Sino-Tibetaanse talen
  - Chinese talen
    - Wu
      - Dongouhua
        - Wenzhouhua

Inhoud

Dialectgebied

Het Wenzhouhua dat oorspronkelijk alleen in Wenzhou te horen was, heeft zich de laatste twintig jaar verspreid over andere gebieden. Door armoede en door de zakenhersens van de Wenzhounezen, zijn vele Wenzhounezen naar andere gebieden in China vertrokken. Ze zagen dat in gebieden als Sinkiang aantrekkelijk waren om zaken te doen en daar winkels te bouwen.

Behalve in andere gebieden van China hoor je ook vaak Wenzhouhua in de Chinatowns van Nederland, Frankrijk, Spanje, Italië en Groot-Brittannië. Deze Wenzhounezen kwamen eind jaren tachtig tot heden naar deze landen. Vele Chinese restaurants en Chinese kappers worden gerund door Wenzhounezen. Het is dus

ook niet vreemd dat koks en kappers hun Wenzhouhua gebruiken als voertaal onderling in plaats van Standaardmandarijn.

Tonen

Wenzhouhua kent acht verschillende toonhoogtes.

Voorbeelden

dialect	一	两	三	四	五	六	七	八	九	十
Wenzhouhua (IPA)	ʔjɐi	liɛ^2	sa^1	sɨ^3	ŋ^2	ləɯ	tsʰɐi	pʊ	tɕɐɯ^2	zɐi
Rui'anhua (IPA)	ʔja	la^2	sɔ^1	sɨ^3	ŋ^2	ləɯ	tsʰa	pʊ	tɕɐɯ^2	za

Externe link

- alles over Wenzhouhua (vereenvoudigd Chinees) (https://web.archive.org/web/20070224224820/http://www.lesson.com.cn/)